

Encore™ Headset

user's guide

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Tel 831 458.7700



© 1995-2002 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Plantronics and the logo design combined, Encore, Polaris, Quick Disconnect, the voice tube clear color trade dress and shape trade dress are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc.
Patents

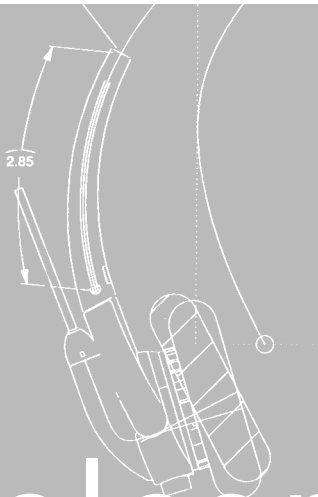
Canada 78,197 and 78,201: UK 2,051,289 and 2,051,290
US D377,020, D379,990, D381,336 and 5,729,605

Printed in the United States

41887-01 (08-02)

User's Guide
Guide d'Utilisation
Manual del Usuario
Manual do Usuário





welcome

to hands-free
communications from
Plantronics

With the Encore™ headset, you will experience a level of comfort that will make your job easier than ever before. Light in weight, the Encore headset also features a patented tone control, which allows you to select a preferred setting for unsurpassed sound quality.

To help you make the most of the Encore headset's versatile features, please read the important information contained in this manual. It explains the components and functions of both the Voice Tube and Noise-Cancelling models and ways to optimize their performance.

NOTES

français

bienvenue à la communication mains libres grâce à Plantronics

Grâce au casque Encore,[™] vous connaîtrez un degré de confort qui facilitera votre travail plus que jamais auparavant. Léger, le casque Encore se caractérise aussi par un réglage de tonalité breveté, qui vous permet de sélectionner le réglage de votre choix et de bénéficier ainsi d'une qualité sonore inégalée.

Pour profiter au maximum des fonctions polyvalentes du casque Encore, veuillez lire les renseignements importants qui figurent dans le présent manuel. On y explique les composantes et les fonctions des modèles antibruit et à tube micro, ainsi que les façons d'en optimiser la performance.

español

presentamos los

dispositivos de comunicación Plantronics que permiten tener libres las manos

Gracias al audífono Encore,[™] usted gozará de un nivel de comodidad que facilitará más que nunca su trabajo.

Con su peso ligero, el audífono Encore cuenta con un control de tono patentado que le permite seleccionar el ajuste deseado para obtener una calidad de sonido incomparable.

Para ayudarle a aprovechar al máximo las versátiles características del audífono Encore, por favor lea la importante información que figura en este manual. Además de explicarse las formas de obtener óptimo rendimiento, en este manual también se explican los componentes y las funciones del modelo con tubo acústico y del modelo de cancelación de ruido.

p o r t u g u ê s

bem vindo à Comunicação

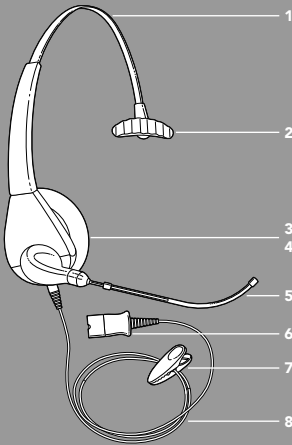
sem o Uso das Mãos, da Plantronics.

Com o fone de ouvido Encore™, você conhecerá um nível de conforto que tornará o seu trabalho mais fácil do que nunca. Leve, o fone de ouvido Encore apresenta ainda um controle de tonalidade patenteado, que lhe permite selecionar o melhor ajuste e obter uma qualidade de som inigualável.

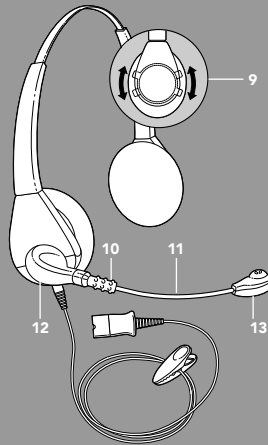
Para ajudá-lo a aproveitar ao máximo a versatilidade dos fones de ouvido Encore, leia as informações importantes contidas neste manual. Elas explicam os componentes e as funções dos modelos Voice Tube e Noise-Cancelling, e as maneiras de aperfeiçoar seu desempenho.

- | | |
|---|--|
| <p>1 Adjustable Headband
Serre-tête réglable
Cintillo ajustable
Arco ajustável</p> | <p>5 Voice Tube
Tube Micro
Tubo Acústico
Tubo do Microfone</p> |
| <p>2 T-Bar
Dispositif en T
Barra en T
Barra em T</p> | <p>6 Quick Disconnect™
Connector
Connecteur à
Déconnexion Rapide™
Conector Quick Disconnect™
Conector Quick Disconnect™</p> |
| <p>3 Receiver
Récepteur
Receptor
Receptor</p> | <p>7 Clothing Clip
Pince à vêtement
Gancho de Sujeción
Clipe para lapela</p> |
| <p>4 Ear Cushion
Coussinet auriculaire
Almohadilla del oído
Espuma</p> | |

Encore™



Encore™ NC



8 Headset Cable
Cordon du casque
Cable del audífono
Cabo do Headset

9 Tone Control Tabs
Pattes de la tonalité
Lengüetas del tono
Botões do tom

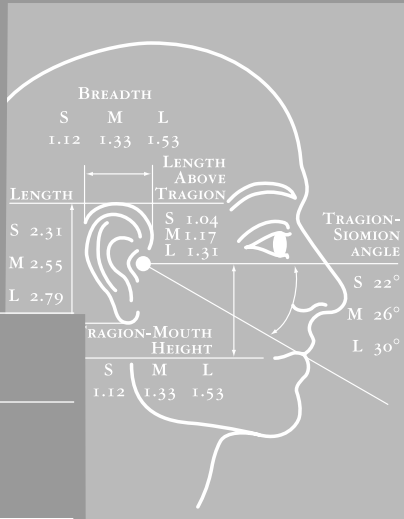
10 Boom Grip
Manche de la Perche
Sujetador del Brazo
Ajuste da Extensão

11 Boom
Perche
Brazo Móvil
Extensão

12 Click-stop Turret
Tourelle á cliquet
Pieza giratoria
Haste do click-stop

13 Noise-Cancelling
Microphone
Microphone antibruit
Micrófono reductor de
ruído
Microfone com
cancelamento de ruído

1 adjusting the headpiece



**ADJUSTING THE
HEADBAND AND
RECEIVER(S)**

**RÉGLAGE DU
SERRE-TÊTE ET
DU (DES)
RÉCEPTEUR(S)**

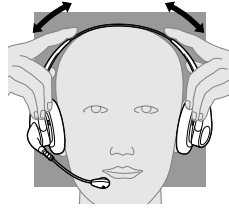
**AJUSTE DE LA
DIADEMA Y LOS
RECEPTORES**

**AJUSTE DO
ARCO E RECEP-
TOR(ES)**

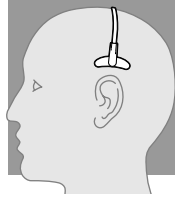
ADJUSTING THE HEADBAND AND RECEIVER(S)

To adjust the headband, lengthen or shorten the band until it fits comfortably. The clickstop feature keeps the headband securely adjusted.

Position the headset receivers so that the foam cushions sit comfortably over the center of your ears.

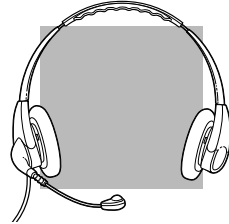


On models with only one receiver, position the stabilizer T-bar above your ear.



Optional Headband Pad

To increase your Encore headset's comfort, optional headband pads are available. Place the pad on the headband as shown.



RÉGLAGE DU SERRE
TÊTE ET DU (DES)
RÉCEPTEUR(S)

Pour régler le serre-tête, il suffit d'allonger ou de raccourcir le bandeau jusqu'à ce qu'il soit confortable. La fonction de réglage à cliquet immobilise le bandeau à la position choisie.

Placer les récepteurs de telle sorte que les coussinets de mousse soient confortablement appuyés sur le milieu des oreilles.

Sur les modèles à récepteur unique, placer le dispositif de stabilisation en T au-dessus de l'oreille.

AJUSTE DE LA DIADEMA
Y LOS RECEPTORES

Para ajustar la diadema, aumente o reduzca el largo de la banda hasta que ésta le quede cómoda. El mecanismo de ajuste mantiene bien afianzada la diadema.

Coloque los receptores del audífono de tal forma que las orejeras de goma le queden cómodas sobre el centro de las orejas.

Con los modelos de un solo receptor, colóquese sobre la oreja la barra estabilizadora en forma de T.

Tampon de serre-tête facultatif

Des tampons de serre-tête facultatifs existent pour rendre le casque Encore plus confortable. Placer le tampon sur le serre-tête tel qu'illustré.

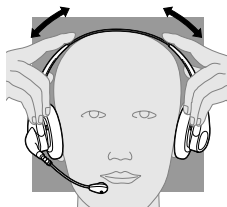
Almohadilla opcional para la diadema

Para aumentar la comodidad del audífono Encore, se ofrecen almohadillas opcionales para la diadema. Coloque la almohadilla en la diadema tal como se muestra.

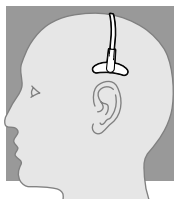
AJUSTE DO ARCO E RECEPTOR(ES)

Para ajustar o arco, aumente ou diminua o seu comprimento até que o mesmo fique confortável. O sistema de retenção clickstop mantém o arco ajustado firmemente.

Coloque os receptores do fone de ouvido de modo que os suportes acolchoados fiquem em posição confortável sobre o centro de cada orelha.

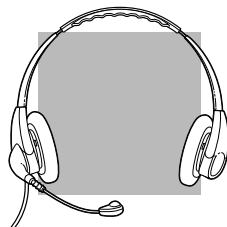


Nos modelos com somente um receptor, coloque a barra estabilizadora em T acima da orelha.

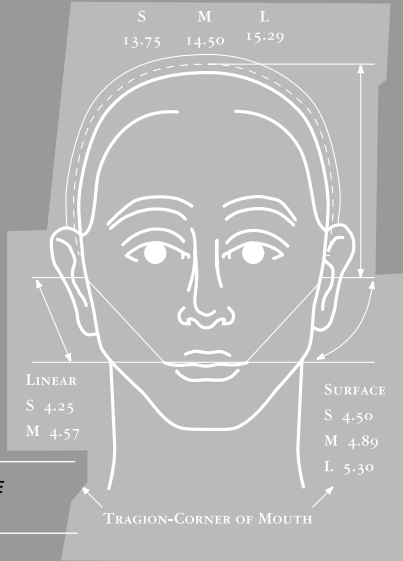


Suporte Acolchoado Opcional para o Arco

Para aumentar o conforto do seu fone de ouvido Encore, oferecemos suportes acolchoados opcionais para o arco. Coloque o suporte no arco conforme a ilustração.



2 adjusting the mouth piece



**ADJUSTING THE
MOUTH PIECE**

**RÉGLAGE DU
TUBE MICRO**

**AJUSTE DEL TUBO
ACÚSTICO**

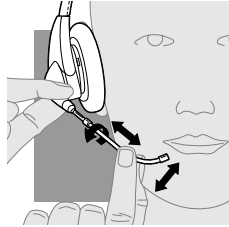
**AJUSTE DO TUBO
DE VOZ**

ADJUSTING THE MOUTH PIECE

Standard Models

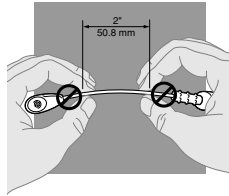
Hold the receiver securely against your ear with one hand.

With your other hand, adjust the clickstop turret and the voice tube so that the tip sits two finger-widths from the corner of your mouth. (To prevent breath noise, avoid putting the voice tube in front of your mouth.)

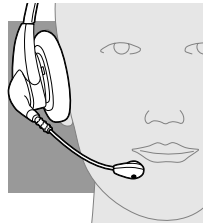


Noise-Cancelling Models

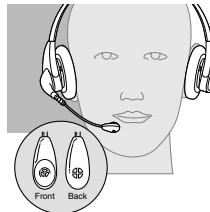
Carefully shape boom with both hands as shown. Do not bend or twist the boom within 1/2" of the microphone.



Position the clickstop turret and boom so that the microphone is two finger-widths from the corner of your mouth.



Make sure that the front of the microphone faces your mouth. If necessary, carefully rotate the microphone into the proper position. Avoid repeated twisting of the boom.



RÉGLAGE DU TUBE
MICRO/RÉGLAGE DE LA
PERCHE DU MICRO

Modèle Standard

Tenir fermement le récepteur contre l'oreille d'une main.

Avec l'autre main, régler la tourelle à cliquet et le tube micro de telle sorte que l'extrémité se trouve à deux doigts du coin de la bouche. (Pour éviter que l'interlocuteur n'entende la respiration, ne pas mettre le tube micro devant la bouche.)

Modèle Antibruit

Façonner délicatement la perche avec les deux mains, tel qu'illustré. Ne pas tordre ni entortiller la perche à un demi-pouce (1,3 cm) du micro.

AJUSTE DEL TUBO ACÚSTICO/
AJUSTE DEL BRAZO MÓVIL
DEL MICROFONO

Modelos Ordinarios

Con una mano, sujete firmemente el receptor contra la oreja.

Con la otra mano, ajuste la pieza giratoria ajustable y el tubo acústico de tal forma que la punta quede a una distancia de dos dedos de la comisura de los labios. (Para impedir que se oiga el sonido de la respiración, evite colocarse el tubo acústico delante de la boca).

Modelos de Cancelación de Ruido

Con ambas manos, mueva con cuidado el brazo móvil tal como se muestra en este manual. No lo doble ni lo tuerza a menos de media pulgada del micrófono.

Positionner la tourelle à cliquet et la perche de telle sorte que le micro se trouve à deux doigts du coin de la bouche.

Coloque la pieza giratoria y el brazo móvil de tal forma que el micrófono quede a dos dedos de distancia del extremo de la boca.

S'assurer que le devant du micro soit face à la bouche. Au besoin, faire pivoter délicatement le micro jusqu'à la bonne position. Éviter d'entortiller la perche.

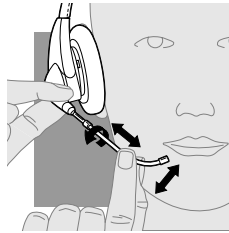
Asegúrese de que la parte delantera del micrófono quede orientada hacia la boca. En caso necesario, haga rotar con cuidado el micrófono hasta dejarlo en la posición correcta. Evite torcer con frecuencia el brazo móvil.

*AJUSTE DO TUBO DE VOZ/
AJUSTE DA EXTENSÃO DO
MICROFONE*

Modelos Standard

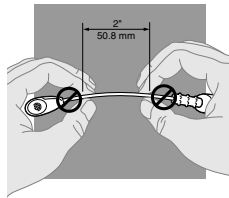
Segure o receptor firmemente sobre a orelha com uma mão.

Com a outra mão, ajuste a haste do clickstop e o tubo de voz de tal maneira que a extremidade fique a dois dedos do canto da boca. (Para evitar o som da respiração, evite colocar o tubo de voz diretamente em frente à boca.)

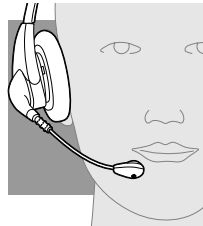


Modelos Noise-Cancelling

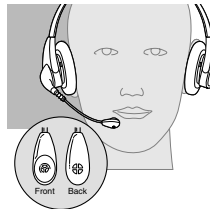
Ajuste cuidadosamente a extensão do microfone com as mãos, conforme a ilustração. Não dobre ou entorte a extensão a menos de 1,5 cm do microfone.



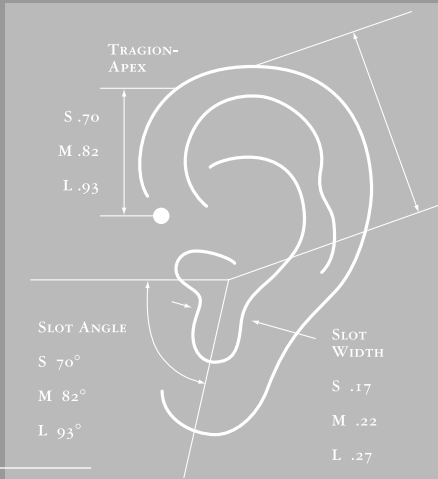
Posicione a haste do clickstop e a extensão de tal maneira que o microfone fique a dois dedos do canto da boca.



Certifique-se de que o microfone esteja posicionado com a parte frontal apontada para a boca. Se for necessário, gire cuidadosamente o microfone até a posição certa. Evite torcer repetidamente a extensão do microfone.



3 adjusting the tone control



**ADJUSTING THE
TONE CONTROL**

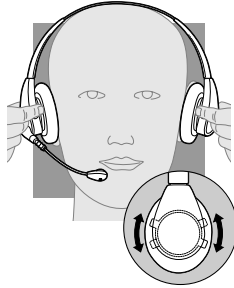
**RÉGLAGE DE LA
TONALITÉ**

**AJUSTE DEL CON-
TROL DEL TONO**

**AJUSTE DO CONT-
ROLE DE TONALI-
DADE**

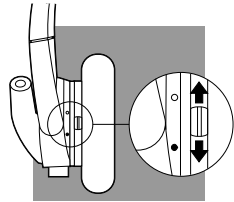
ADJUSTING THE
TONE CONTROL

Adjust the tone by moving the tabs on the receiver as shown. To equalize sound, move the tabs to the same setting on each receiver.



To emphasize lower, or bass tones, move the receiver tabs to the position marked "○".

To emphasize higher, or treble tones, move the receiver tabs to the position marked "●".



RÉGLAGE DE LA
TONALITÉAJUSTE DEL CONTROL
DEL TONO

Régler la tonalité en déplaçant les pattes qui se trouvent sur le récepteur, tel qu'illustré. Pour égaliser le son, régler les pattes à la même position sur chaque récepteur.

Ajuste el tono moviendo las lengüetas del receptor tal como se muestra en este manual. Para igualar el sonido, mueva las lengüetas dejándolas en el mismo ajuste en ambos receptores.

Pour obtenir un son plus bas, ou grave, mettre les pattes à la position « ○ ».

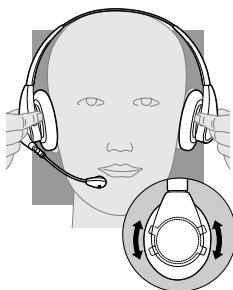
Pour obtenir un son plus élevé, ou aigu, mettre les pattes à la position « ● ».

Para realizar los tonos bajos o de frecuencias más bajas, mueva las lengüetas del receptor a la posición marcada "○".

Para realizar los tonos agudos o de frecuencias más altas, mueva las lengüetas del receptor a la posición marcada "●".

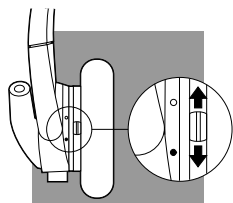
AJUSTE DO CONTROLE DE TONALIDADE

Para ajustar a qualidade do tom, movimente os ajustes do receptor conforme a ilustração. Para a equalização do tom, ajuste os botões para a mesma posição em cada receptor.



Para acentuar tons mais baixos ou graves, coloque os botões do receptor na posição "○".

Para acentuar tons mais altos ou agudos, coloque os botões do receptor na posição "●".



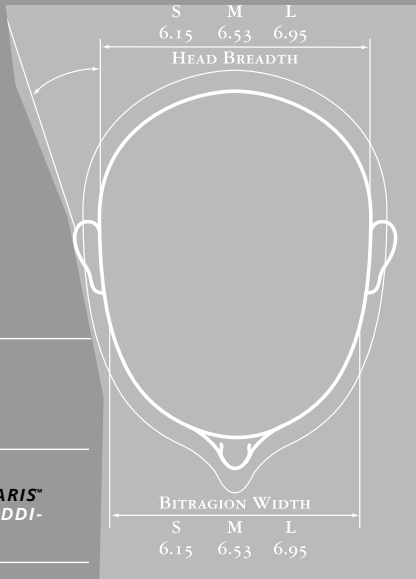
4 Polaris™ models and additional features

**POLARIS™
MODELS
ADDITIONAL
FEATURES**

**CASQUES DE
MODÈLE POLARIS™
FONCTIONS ADDI-
TIONNELLES**

**MODELOS DE
AUDÍFONOS
POLARIS™
CARACTERÍSTICAS
ADICIONALES**

**MODELOS DE
FONES DE OUVIDO
POLARIS™
RECURSOS ADI-
CIONAIS**

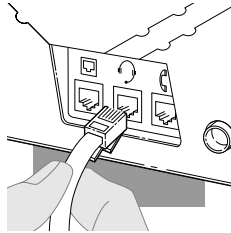


*POLARIS™ HEADSET
MODELS/ADDITIONAL
FEATURES*

Polaris™ Headset Models

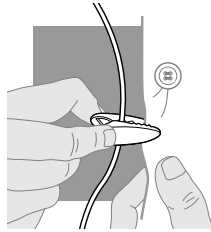
The Polaris headset model is fitted with a standard modular connector.

To use the Polaris headset model, simply insert the modular connector into the headset receptacle of a compatible telephone.



Clothing Clip

The clothing clip keeps the headset properly seated and free from the cord's weight. Attach the clothing clip at a comfortable level.



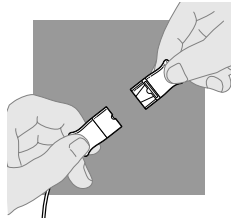
Quick Disconnect™ Connector

Some models are equipped with a Quick Disconnect connector. This feature allows you to place a call on hold and move away from the phone without removing the headset. When you separate the Quick Disconnect, you place an ongoing conversation on hold.

Before using your headset, join the Quick Disconnect to the mating connector of a plug prong, modular or Polaris adapter cable.

To put your call on hold, grasp the Quick Disconnect as shown and pull straight apart.

To resume your conversation, reconnect the two halves.



CASQUES DE MODÈLE
POLARIS™/FONCTIONS
ADDITIONNELLES

Casques de Modèle Polaris™

Le casque de modèle Polaris est pourvu d'un connecteur modulaire standard.

Pour utiliser le casque de modèle Polaris, il suffit d'insérer le connecteur modulaire dans la prise de casque d'un téléphone compatible.

Pince

La pince tient le casque bien en place et élimine le poids du cordon. Fixer la pince à une hauteur confortable sur le vêtement.

Connecteur à Déconnexion Rapide™

Certains modèles sont pourvus d'un connecteur à déconnexion rapide. Cette fonction permet de mettre un appel en garde et de s'éloigner du téléphone sans enlever le casque. Lorsque le connecteur à déconnexion rapide est disjoint, la conversation est mise en garde.

Avant d'utiliser le casque, brancher le connecteur à déconnexion rapide au connecteur correspondant à une broche de fiche ou d'un câble adaptateur Polaris ou modulaire.

Pour mettre l'appel en garde, saisir le connecteur à déconnexion rapide tel qu'illustré et séparer les deux bouts en tirant.

Pour reprendre la conversation, rebrancher les deux bouts.

MODELOS DE AUDÍFONOS
POLARIS™/CARACTERÍSTICAS
ADICIONALES

Modelos de Audífonos Polaris™

El modelo de audífonos Polaris está dotado de un conector modular ordinario.

Para utilizar el modelo de audífono Polaris, sencillamente inserte el conector modular en el receptáculo del audífono de un teléfono compatible.

Gancho de Sujeción

El gancho de sujeción mantiene el audífono bien afianzado y libre del peso del cordón. Prenda el gancho dejándolo a un nivel cómodo.

Conector Quick Disconnect™

Algunos modelos vienen dotados de un conector Quick Disconnect. Dicha característica le permite poner en espera una llamada y retirarse del teléfono sin quitarse el audífono. Cuando se separa el conector Quick Disconnect, se pone en espera la conversación en curso.

Antes de utilizar el audífono, enchufe el conector Quick Disconnect al conector coincidente de un cable adaptador de espiga de contacto, modular o Polaris.

Para poner en espera la llamada, agarre el conector Quick Disconnect tal como se muestra y sepárelo en línea recta.

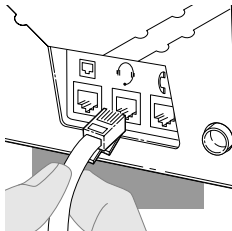
Para reanudar la conversación, vuelva a conectar las dos mitades.

MODELOS DE FONES DE
OUVIDO POLARIS™
RECURSOS ADICIONAIS

Modelos de Fones de Ouvido Polaris™

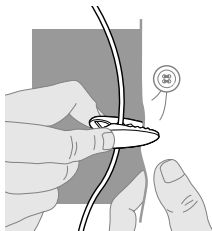
O modelo Polaris vem com um conector modular padrão.

Para usar o fone de ouvido Polaris basta ligar o conector modular à tomada para fones de ouvido de qualquer telefone compatível.



Clipe para Lapela

O clipe para lapela mantém o fone de ouvido na posição ideal sem o peso do fio. Coloque o clipe para lapela a uma altura confortável.



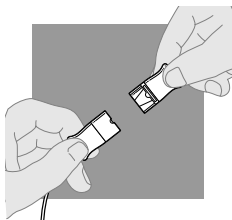
Conector Quick Disconnect™

Alguns modelos vêm com um conector Quick Disconnect. Este recurso permite que se ponha uma chamada a espera, ao se afastar do aparelho, sem remover o fone de ouvido. Ao desconectar o Quick Disconnect, a chamada é posta a espera.

Antes de usar o fone de ouvido, conecte o Quick Disconnect ao conector apropriado de um fio com adaptador de tomada, adaptador modular ou Polaris.

Para tornar a ligação a espera, segure o Quick Disconnect e puxe-o até separá-lo, conforme a ilustração.

Para prosseguir com a ligação, reconecte as duas partes.



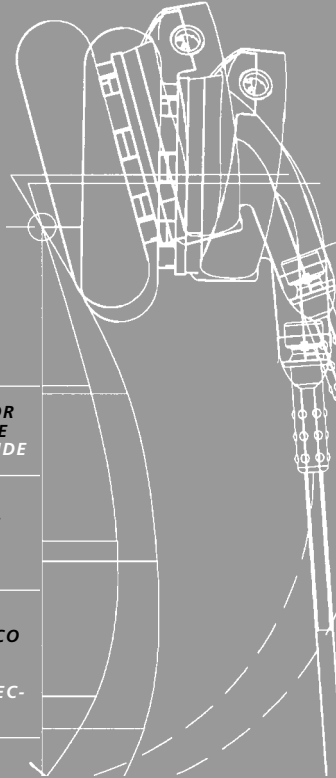
5 maintenance and trouble shooting

**MAINTENANCE HINTS FOR
OPTIMUM PERFORMANCE
TROUBLE SHOOTING GUIDE**

**CONSEILS D'ENTERTIEN
POUR UNE PERFORMANCE
OPTIMALE
GUIDE DE DÉPANNAGE**

**CONSEJOS DE
MANTENIMIENTO TÉCNICO
PARA OBTENER UN
RENDIMIENTO ÓPTIMO
INVESTIGACIÓN Y CORREC-
CIÓN DE AVERÍAS**

**DICAS DE MANUTENÇÃO
PARA UM DESEMPENHO
SUPERIOR
GUIA PARA A RESOLUÇÃO
DE PROBLEMAS**



MAINTENANCE HINTS FOR OPTIMUM PERFORMANCE/
TROUBLE SHOOTING GUIDE

Maintenance Hints for Optimum Performance

- Replace voice tubes every 6 months
- Replace ear cushions every 6 months
- Clean cable with a moist cloth once a month

Trouble Shooting Guide

PROBLEM

ITEMS TO CHECK

Callers cannot hear me

For Voice Tube models, determine if the voice tube is clogged or positioned improperly.

(For a temporary solution to a clogged voice tube, gently rinse warm water through the voice tube for a minute then manually swing or shake it dry. Make sure the voice tube is completely dry before reattaching.)

For Noise-Canceling models, make sure the microphone is facing your mouth and positioned properly.

If you have a modular adapter, verify that the transmit volume control is set properly.

I cannot hear callers

Verify that the Quick Disconnect feature is connected.

Make sure receivers are positioned properly.

Make sure the plug prong or modular adapter is installed correctly.

Turn up the volume control on plug prong or modular adapter.

Headband is uncomfortable

Adjust the headband by lengthening or shortening the band.

Use optional headband pad.

Headset sounds too "tinny"

Adjust the tone control to the "○" position.

Headset sounds too "muddy"

Adjust the tone control to the "●" position.

e n g l i s h

CONSEILS D'ENTRETIEN POUR UNE PERFORMANCE OPTIMALE/
GUIDE DE DÉPANNAGE

Conseils D'Entretien pour une Performance Optimale

- Remplacer les tubes micros tous les six mois.
- Remplacer les coussinets tous les six mois.
- Nettoyer le câble avec un linge humide une fois par mois.

Guide de Dépannage

PROBLÈME

POINTS À VÉRIFIER

Les interlocuteurs ne m'entendent pas

Pour les modèles à tube micro, voir si le tube est obstrué ou mal placé.
(Comme solution temporaire si le tube porte-voix est bouché, rincer délicatement le tube à l'eau tiède pendant une minute environ puis le secouer à la main jusqu'à ce qu'il soit sec. Vérifier que le tube est complètement sec avant de le rattacher.)

Pour les modèles antibruit, vérifier si le micro est devant la bouche et s'il est bien placé.

Si le casque est branché sur un adaptateur modulaire, vérifier si le volume d'émission est bien réglé.

Je n'entends pas les interlocuteurs

Vérifier si le connecteur à déconnexion rapide est branché.

Vérifier si les récepteurs sont bien placés.

Vérifier si la broche de fiche ou l'adaptateur modulaire est installé correctement.

Monter le volume de la broche de fiche ou de l'adaptateur modulaire.

Le serre-tête est inconfortable

Régler le serre-tête en allongeant ou en raccourcissant le bandeau.

Utiliser le tampon facultatif.

Le son du récepteur est trop métallique

Régler la tonalité à la position « ○ ».

Le son du récepteur est trop brouillé

Régler la tonalité à la position « ● ».

MANTENIMIENTO/
INVESTIGACIÓN Y CORRECCIÓN DE AVERÍAS

Consejos de Mantenimiento Técnico para Obtener un Rendimiento Óptimo

- Cambie cada seis meses los tubos acústicos almohadillas de goma
- Cambie cada seis meses los auriculares
- Una vez al mes, limpie el cable con un paño húmedo

Investigación y Corrección de Averías

PROBLEMA

PIEZAS QUE SE DEBEN REVISAR

Mi interlocutor no me puede oír

Con los modelos de tubo acústico, fíjese si el tubo acústico está atascado o en la posición incorrecta. *(Como solución temporaria para un tubo acústico obstruido, enjuáguelo delicadamente con agua tibia durante un minuto y luego agítelo o muévelo hasta que se seque. Asegúrese de que el tubo acústico esté completamente seco antes de volver a colocarlo).*

Con los modelos de cancelación de ruido, asegúrese de que el micrófono esté orientado hacia la boca y se encuentre en la posición correcta.

Si tiene un adaptador modular, verifique que el control de volumen de transmisión se encuentre en el ajuste apropiado.

No puedo oír a la persona que llama

Verifique que el conector Quick Disconnect esté conectado.

Asegúrese de que los receptores estén en la posición correcta.

Asegúrese de que el adaptador de espiga de contacto o modular esté bien instalado.

Suba el control del volumen del adaptador de espiga de contacto o modular.

La diadema es incómoda

Ajuste la diadema aumentando o reduciendo la longitud de la banda.

Utilice la almohadilla opcional de la diadema.

El sonido del audífono es muy metálico

Mueva el control del tono a la posición "○".

El sonido del audífono es muy indistinto

Mueva el control del tono a la posición "●".

DICAS DE MANUTENÇÃO PARA UM DESEMPENHO SUPERIOR/
 GUÍA PARA A RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Dicas de Manutenção para um Desempenho Superior

- Troque os tubos de voz a cada 6 meses
- Troque os suportes para as orelhas a cada 6 meses
- Limpe o fio com um pano úmido uma vez ao mês

Guia para a Resolução de Problemas

PROBLEMA

VERIFIQUE

Não há transmissão de som

Em modelos Voice Tube, verifique se o tubo de voz está entupido ou colocado incorretamente. *(Como solução temporária para um tubo de voz obstruído, lave suavemente com água morna todo o tubo de voz durante um minuto e sacuda-o ou balance-o para secar. Tenha certeza de que o tubo de voz esteja completamente seco antes de conectá-lo novamente.)*

Em modelos Noise-Cancelling, certifique-se de que a frente do microfone esteja voltada para a boca e que o microfone esteja posicionado corretamente.

Se tiver um adaptador modular, verifique se o controle de volume de transmissão está ajustado adequadamente.

Não há recepção de som

Verifique se o recurso Quick Disconnect está conectado.

Verifique se os receptores estão colocados corretamente.

Certifique-se de que o adaptador modular ou de tomada esteja corretamente instalado.

Aumente o volume no adaptador modular ou de tomada.

O arco não está em posição confortável

Ajuste o arco, aumentando ou diminuindo o seu comprimento.

Use o suporte acolchoado opcional do arco.

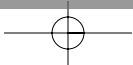
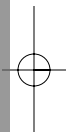
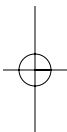
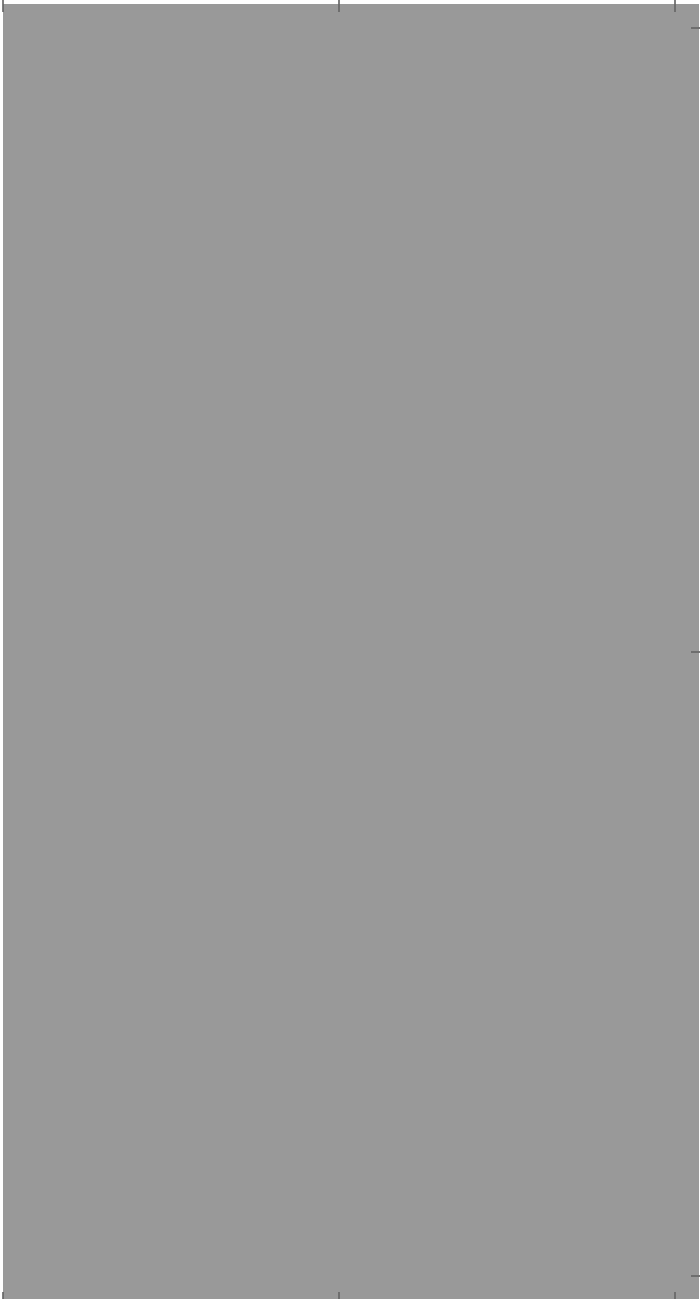
O som está muito distante

Ajuste o controle de tonalidade para a posição "O".

O som está "sujo"

Ajuste o controle de tonalidade para a posição "●".

português



WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY AND SERVICE

The following warranty and service information applies only to the U.S. and Canada. For information on policy in other countries, please contact your local distributor.

To obtain warranty repairs, please prepay shipment and return the unit to the appropriate facility listed below:

IN THE UNITED STATES

Plantronics Customer Services
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060

Tel. 1.800.544.4660

1.831.458.7700

Fax 1.831.426.7555

IN CANADA (ONLY)

Plantronics Service Centre
1455 Pitfield Boulevard
Saint-Laurent, Québec H4S 1G3

Tel. 1.800.540.8363

1.514.956.8363

Fax 1.514.956.1825

Please use the original container, or pack the unit(s) in a sturdy carton with sufficient packing material to prevent damage. **Include the following information:**

1. A proof-of-purchase indicating model number and date of purchase.
2. Bill-to address
3. Ship-to address
4. Number and description of units shipped
5. Name and telephone number of person to call, should contact be necessary
6. Reason for return and description of the problem

Damage occurring during shipment is deemed the responsibility of the carrier, and claims should be made directly with such carrier.

How to obtain customer services and information about service programs:

To obtain out-of-warranty repairs, please contact Plantronics Customer Services.

Telephone : 1.800.540.8363 or

Fax : 1.514.956.1825

ENTRETIEN ET GARANTIE

ENTRETIEN ET GARANTIE

Les renseignements ci-dessous sur l'entretien et la garantie sont valides pour les États-Unis et pour le Canada seulement. Pour connaître la politique en vigueur dans les autres pays, prière de communiquer avec le distributeur local.

Pour faire faire des réparations sous garantie, prière d'expédier l'unité ou les unités en port payé à l'adresse appropriée ci-dessous :

AUX ETATS-UNIS

Plantronics Customer Services
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Tél. 1.800.544.4660
1.831.458.7700

Télec. 1.831.426.7555

Prière d'utiliser le contenant d'origine ou d'emballer l'unité ou les unités dans une boîte de carton solide et d'utiliser tous les produits d'emballage nécessaires pour prévenir tout dommage.

Inclure les renseignements ci-dessous :

1. Preuve d'achat indiquant le numéro de modèle et la date d'achat
2. Adresse de facturation
3. Adresse d'expédition
4. Nombre d'unités retournées et description
5. Nom et numéro de téléphone d'une personne à contacter en cas de nécessité
6. Raison du retour et description du problème

Tout dommage se produisant pendant l'expédition est à la charge du transporteur. Toute demande à cet effet doit être faite directement auprès du transporteur.

Comment obtenir le service clientèle et les renseignements au sujet des programmes d'entretien :

Pour faire faire des réparations hors garantie, prière de communiquer avec le Service clientèle de Plantronics

Téléphone : 1.800.540.8363 ou
télécopieur : 1.514.956.1825

SERVICIO DE REPARACIÓN

Si desea obtener información acerca de la reparación del producto, sírvase comunicarse con su distribuidor local. También puede comunicarse con Plantronics al número de fax (831) 458-7700

SERVIÇO DE MANUTENÇÃO E CONSERTOS

Para mais informações sobre o Serviço de Manutenção e Consertos, entre em contato com seu revendedor Plantronics. Ou contate a Plantronics por fax: (831) 458-7700

FCC REGISTRATION INFORMATION

FCC REGISTRATION INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the bottom of the modular adapter is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operation or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company should provide you advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted services.

If you experience problems with your headset, please refer to the warranty section for information on warranty and repair service. If the problem is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you remove the equipment until the problem is resolved. In extreme cases, the telephone company may be forced to disconnect your service before notifying you of the problem.

